

Tak, fordi du valgte INVERTER og for din tillid til vores mærkenavn. Læs denne vejledning omhyggeligt, inden du bruger enheden. Det er vigtigt, at du håndterer og bruger enheden i henhold til instruktionerne for at forlænge dens levetid og for at undgå problemer og ulykker.

Når du har læst brugervejledningen, skal du opbevare den, så du let kan komme til at referere til den.

## INDEKS

Specifikationer .....	37
1. Særlige forsigtighedsregler .....	38
2. Valg af placering .....	41
3. Navne på dele .....	42
4. Kontrolpanel .....	43
5. Eksempler på display .....	46
6. Før du bruger enheden .....	47
1) Indstilling af enheden .....	47
2) Brændstof, der skal bruges .....	47
3) Påfyldning af brændstof .....	49
4) Kontroller inden brug .....	50
7. Sådan betjenes enheden .....	50
1) Forberedelser og kontrolpunkter før tænding .....	50
2) tænding .....	51
3) 5-sekunders tænding .....	51
4) flammetilstand .....	52
5) Temperaturkontrol .....	52
6) Eco-tilstand .....	52
7) Børnesikring (børnesikkerhedslås) .....	53
8) Sådan bruges timeren .....	53
9) Sådan slukkes for varmeapparatet .....	54
10) Forklaring af funktionen NEDTÆLLING (COUNT DOWN) .....	54
8. Sikkerhedsanordninger .....	56
9. Eftersalgsservice .....	57
10. Problemer og fejlfinding .....	58
11. Fejlfinding og referencetabel .....	59
12. Opbevaring (når enheden ikke er i brug i en længere periode) .....	60
13. Regelmæssig vedligeholdelse .....	61
14. Periodisk eftersyn .....	62
15. Udskiftning af reservedele .....	62
16. Bortskaffelse af dette produkt .....	62

DETTE PRODUKT KAN IKKE ANVENDES SOM PRIMÆR VARMEKILDE  
BRUGERVEJLEDNINGEN KAN OGSÅ HENTES I PDF-FORMAT FRA HJEMMESIDEN:  
[WWW.ESSEGE.COM](http://WWW.ESSEGE.COM)

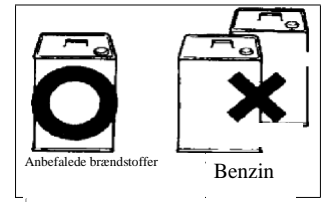
## INVERTER-SPECIFIKATIONER

MODELLER		30X	50X	60X
TYPE		1	2	3
Brændertype		Varmeblæser med brændstofindsprøjtning		
Brændstof	ANBEFALET	TOZANE (reduceret lugt) flydende brændstof		
	TESTSTANDARD	C1 PETROLEUM ITH. BS2869		
Tænding		Højspændingsudladningstænding		
Brændstofforbrug	MAKS	250	267	333
(g/h)	Gennemsnit	158	167	200
	MIN	67	67	67
Brændstofforbrug	MAKS	0,31	0,33	0,42
(l/h)	Gennemsnit	0,20	0,21	0,25
	MIN	0,08	0,08	0,08
Nominel effekt	MAKS	3000	3200	4000
(Watt)	Gennemsnit	1900	2000	2400
	MIN	800	800	800
Brændstofftankkapacitet (l)		5	5	5
Kontinuerlig forbrænding (dage):		0,7-2,6	0,6-2,6	0,5-2,6
Nedtælling (t)		59	59	59
Passende rumstørrelse i m <sup>3</sup> MAKS		120	130	160
Enhedens samlede dimensioner (HxBxD) cm		45x40x31	45x40x31	45x43x31
Vægt kg		9,5	9,6	10
Spænding og frekvens		230 V/240 V monofase, 50 HZ		
Nominelt strømforbrug: I drift Opvarmingsfase		22 W 650 W	22 W/22 W 650 W/720 W	22 W 650 W
Sikring		Rørtype 5 A x 2		
Sikkerhedsanordninger		Automatisk sikkerhedsafbrydelse af enhed. Automatisk beskyttelse mod overophedning. Overvågningssystemer til flamme og brænderenhed. Beskyttelsessystem mod strømafbrydelse. Beskyttelsesenhed mod ufuldstændig forbrænding.		

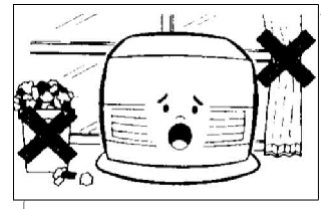
## 1. SÆRLIGE FORHOLDSREGLER

Der skal tages særlige forholdsregler, når du bruger din elektroniske varmeblæser.

Brug altid anbefalet Tozane (reduceret lugt) flydende brændstof i dit varmeapparat, eller ren, for-pakket C1 petroleum iht. BS2869. Brug aldrig stærkt flygtigt brændstof som f.eks. benzin på grund af risikoen for at forårsage brand.



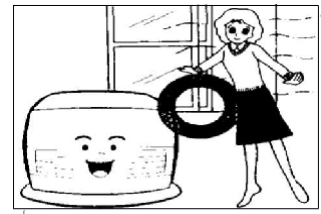
Undgå placeringer tæt på gardiner osv.  
Undgå placeringer i støvede omgivelser.



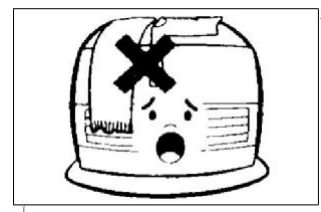
Sluk for varmeapparatet, før det fyldes med det anbefalede brændstof. Aftør omhyggeligt eventuelt spildte dråber af brændstof.  
For at forhindre brand, skal du ikke påfylde brændstof i lokalet.



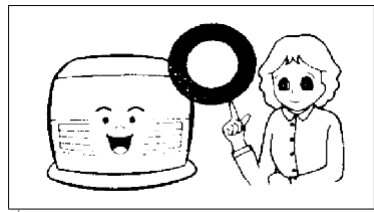
Når du bruger enheden, skal du udlufte lokalet mindst en eller to gange (et-to minutter hver gang) i timen, når du bruger varmeapparatet. Brug aldrig varmeapparatet uden at udlufte lokalet korrekt. (Mangel på ilt fører til ufuldstændig forbrænding, hvilket kan forårsage meget giftige kulilteudledninger).



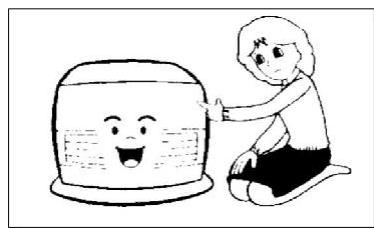
Bloker ikke varmluftblæseren eller luftindtaget med papir eller andre materialer.



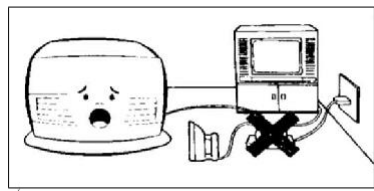
Sluk for varmeapparatet, og sørg for, at brænderen er slukket, før du går i seng eller forlader lokalet.



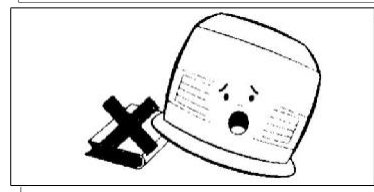
Sluk for enheden for at slukke brænderen i nødstilfælde eller i tilfælde af forkert forbrænding. Forhold dig rolig.



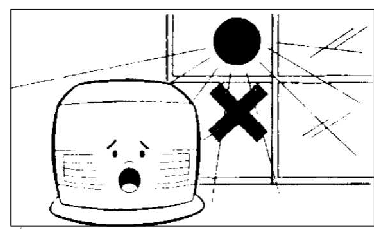
Sørg for, at stikkontakten er korrekt tilsluttet, og brug den kun til denne enhed.



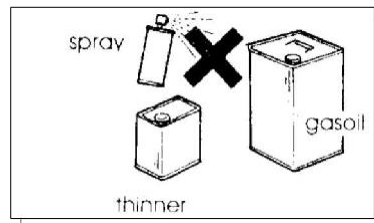
Brug varmeapparatet på fladt underlag. Undgå overflader, der udsættes for vibrationer. Transporter aldrig dit varmeapparat med brændstof i den faste tank og/eller i den aftagelige brændstoftank (i en bil osv.).



Undgå placering på steder, der udsættes for direkte sollys. Undgå fugtige placeringer.

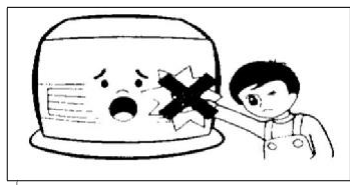


Hold hårspray eller flygtige eller brændbare væsker eller brændstoffer såsom benzin eller fortyndere eller andre brændbare materialer væk fra varmeapparatet.

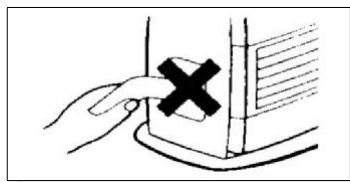


Rør ikke ved blæserristen, mens varmeren er tændt eller umiddelbart efter brug. (Børn skal advares om dette og holdes under opsyn).

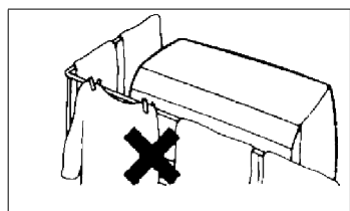
Hvis enheden er beregnet til et barn, en ældre eller en handicappet person, skal nogen overvåge deres brug af enheden



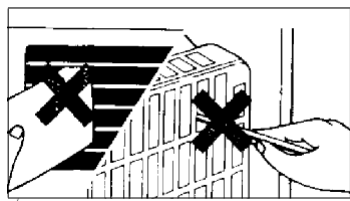
Udfør regelmæssig service på dit varmeapparat. Hæng ikke tøj i nærheden af varmeapparatet, hvilket kan forhindre luftindtag og -udgang. Varm luft kan strømme tilbage og påvirke driften af kontrolpanelet og systemerne.



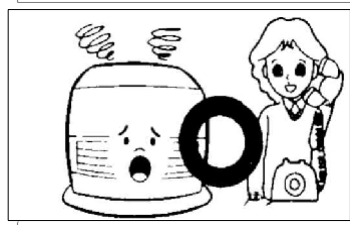
Hold alle genstande, såsom stof eller papir, væk fra blæsersystemerne.



Hold fingre eller genstande ude af luftindtaget. Indånd aldrig i nærheden af luftfilteret, når det rengøres.



Brug ikke ødelagte eller defekte reservedele. Alle reparationer skal være korrekt afsluttet. Kontakt din lokale forhandler.



\* Undgå at bruge hårspray, der indeholder silikone, i nærheden af enheden. Silikone kan forårsage forkert forbrænding i enheden.

\* Undgå at være for tæt på varm luft fra enheden i en længere periode. Det kan forårsage forbrændinger eller dehydrering ved lav temperatur.

\* Fjern stikket fra stikkontakten, når enheden ikke er i brug i en længere periode. Støv på stikket reducerer isolering og kan medføre kortslutning, overophedning eller brand. Rengør strømstikket regelmæssigt.

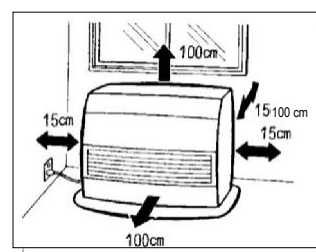
\* Hold fast i stikket, når det fjernes fra stikkontakten. Hvis der trækkes i ledningen, kan der opstå brud på ledningen, der kan medføre elektrisk stød eller brand på grund af en kortslutning.

## **2. VALG AF PLACERING**

Vælg omhyggeligt placeringen til dit varmeapparat for at opnå optimal ydelse fra enheden.

### **SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER, DER SKAL TRÆFFES**

- \* **SØRG FOR TILSTRÆKKELIG UDLUFTNING.** For eksempel i et moderne hjem, isoleret efter de nuværende standarder:
  - Anvend KUN i et rum med et vindue, der kan åbnes, eller en udvendig dør
  - Plus en permanent udluftningsåbning med minimum størrelse 155 cm<sup>2</sup>
  - Ved mindste lokalestørrelse på 46 m<sup>3</sup> (3016), 49 m<sup>3</sup> (5016), 61 m<sup>3</sup> (6016).
  - Hold alle forhindringer og brændbart materiale væk fra enheden, og overhold de minimale afstande, der er vist i følgende illustration.
  - Hold gardiner væk fra enheden. Ligeledes skal enheden placeres væk fra væggen. Undladelse af dette kan forårsage overophedning, udløse sikkerhedsanordningen og automatisk slukke for varmeapparatet.
- \* Placer varmeapparatet på en plan overflade på gulvet.
- \* Anbring ikke på eller under en ustabil hylde.
- \* Må ikke anvendes, hvor der kan opstå eller akkumuleres brændbare gasser.
- \* Må kun anvendes i korrekt udluftede områder.

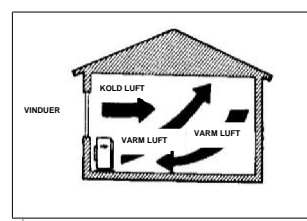


### **HOLD ENHEDEN VÆK FRA DE FØLGENDE PLACERINGER:**

- \* lokaler med stor persongennemgang eller udsat for træk,
- \* lukkede områder, såsom under en kaminhylde,
- \* i direkte sollys eller meget støvede omgivelser, eller hvor temperaturen har en tendens til at stige hurtigt,
- \* placeringer mere end 1.000 meter over havets overflade,
- \* på steder, hvor der bruges gas eller kemikalier, såsom skønhedssaloner, frisørsaloner, kemiske anlæg, vaskerier osv.

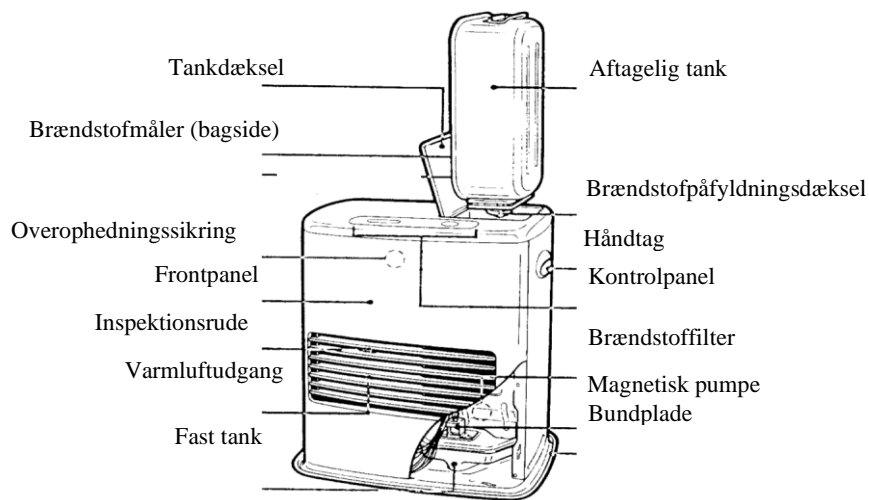
### **OPTIMAL EFFEKTIVITET**

- \* Et godt valg er en placering i nærheden af eller under et vindue, hvor varmeapparatet er i direkte kontakt med frisk luft.
- \* Luftcirkulation foran varmeapparatet må ikke begrænses af nogen hindring. Under sådanne omstændigheder kan stuetemperaturen være ustabil, og enheden kan overophede. Forsøg at skabe maksimalt frirum foran varmeren.

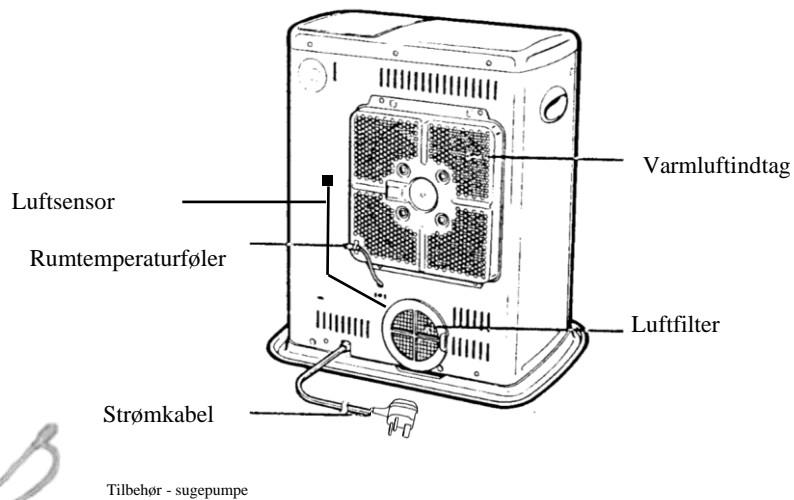


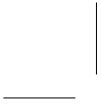
### 3. RESERVEDELSBETEGNELSER

#### FORSIDE

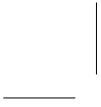


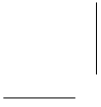
#### BAGSIDE



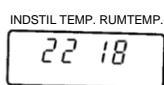
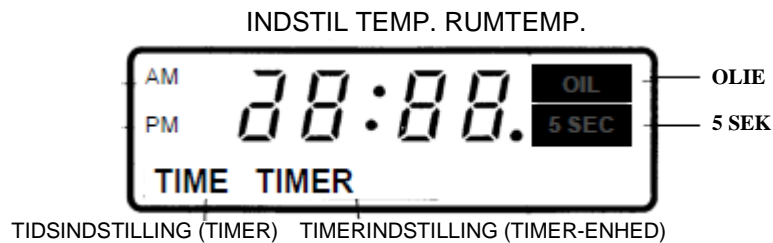




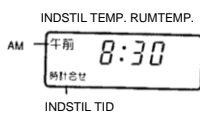




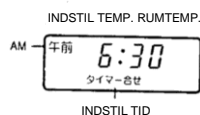
## 5. EKSEMPLER PÅ SKÆRMVISNING



Temperaturvisning  
 Venstre: Indstil temperatur (12-30 grader C)  
 Højre: Rumtemperatur (0-35 grader C)

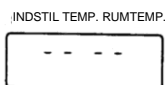


Indstilling af ur/tid  
 (sæt nuværende tid til 08. 30)

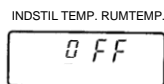


Timerindstillingstilstand  
 (indstil timer til 06. 30)

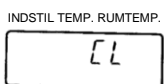
---- Vis første display



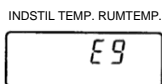
Automatisk slukning  
 Automatisk slukning ved nedtælling har fundet sted.



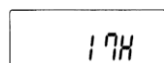
CL-display (børnesikring)  
 Børnesikring er indstillet. Enheden fungerer IKKE.



E9-display  
 Den automatiske slukningsenhed (i tilfælde af væltning af enheden) er aktiveret. Kontroller enheden og genstart.



Nedtælling  
 17 timer tilbage, før dit varmeapparat slukkes automatisk.



## **6. FØR DU BRUGER ENHEDEN**

### **1) Opsætning af enheden**

Fjern varmeapparatet fra papemballagen og fjern emballagematerialet. Aftag brændstoftanken fra enheden.

### **2) Brændstof, der skal bruges**

**Brug kun rent C1-petroleum BS 2869C1 eller Tozane-brændstof med reduceret lugt, som anbefalet af distributøren.**



Mere end 95% af problemer skyldes brug af forkert brændstoftype. Disse problemer er ikke dækket af vores garanti.

For at opnå optimal ydelse anbefales det, at der kun anvendes Tozane (reduceret lugt), med aromaterne fjernet og helt fri for urenheder (maks.

1 % aromater og et flammepunkt over 61°) eller forpakket C1-petroleum iht. BS2869.

Brug aldrig forurenede brændstoffer eller brændstoffer, der er blevet kemisk behandlet, eller som indeholder vand eller benzin.

**Brug aldrig belysningspetroleum/lampeolie, benzin eller diesel**

### **ADVARSLER:**

- **Brug KUN anbefalede brændstoffer (ovenfor).**
- **Sørg for, at brændstof ALDRIG blandes med vand.**
- **Brug ALDRIG beholdere, der er blevet brugt til benzin eller denatureret alkohol eller andet brændstof.**

### **BRÆNDSTOFOPBEVARING**

Opbevar dit brændstof væk fra sollys og andre varmekilder.

Brændstof, der er blevet opbevaret for længe, mister sin renhed og dermed sin effektivitet.

### **PÅFYLDNING AF BRÆNDSTOF.**

Selv når den aftagelige tank er fjernet fra varmeapparatet, kører det i et stykke tid.

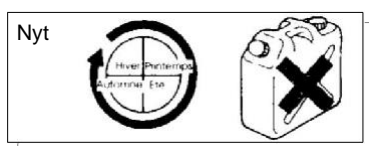
Du skal genfylde dit varmeapparat:

- Når dit varmeapparat er slukket.
- Og et stykke væk fra varmeapparatet.

Du skal altid kontrollere, at tankdækslet er ordentligt fastgjort. Sørg for at påfylde væk fra enhver anden varmekilde eller ild.

## HVAD ER DÅRLIG KVALITET ELLER URENT BRÆNDSTOF?

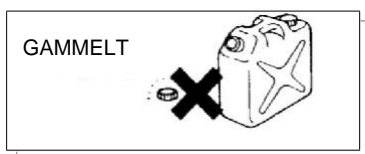
- \* Brug ikke brændstof fra sidste opvarmingsperiode.



- \* Brændstof, der har været udsat for sollys eller høj luftfugtighed



- \* Brændstof opbevaret i en beholder, der ikke er lukket ordentligt, eller som er lysgennemskinnelig



- \* Brændstof, der er blevet blandet med vand eller støv eller en anden type brændstof bortset fra C1-petroleum



- \* Brændstof af dårlig kvalitet har en sur lugt.
- \* Forbrug alt brændstoffet indenfor opvarmingsperioden.

## HVAD SKER DER, HVIS DER PÅFYLDES BRÆNDSTOF AF DÅRLIG KVALITET?

- \* Der dannes tjære i fordampere, og det bliver svært at tænde og slukke.
- \* Kan forårsage unormal forbrænding og slukning under brug.

## HVAD SKAL MAN GØRE HVIS MAN UTILSIGTET ANVENDER BRÆNDSTOF AF DÅRLIG KVALITET?

- \* Tøm brændstoffet af både den aftagelige tank og den faste tank, og skyl med rent brændstof 2 eller 3 gange.

Bemærk : Reparationer eller service for problemer forårsaget af dårligt eller urent brændstof debiteres brugeren, selv i garantiperioden.

### 3) **BRÆNDSTOFFÅFYLDNING**

Fremgangsmåde for brændstoffpåfyldning :

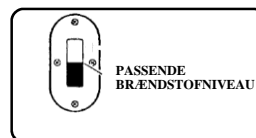
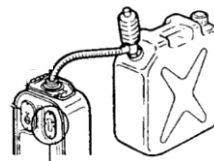


**SØRG FOR AT ENHEDEN ER SLUKKET OG AT DER IKKE ER BRÆNDBARE MATERIALER I NÆRHEDEN AF ENHEDEN.**

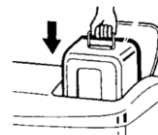
1. Fjern brændstofftanken fra enheden, og åbn dækslet.  
Undgå at tabe brændstofftanken.  
Fjern dækslet ved at dreje mod urets retning



2. Fyld tanken med brændstof.  
Fyld med brændstof ved hjælp af den medfølgende sugepumpe, mens du holder øje med brændstoffmåleren.  
Stop påfyldningen, når brændstof vises halvvejs op ad måleren.  
Spænd ikke påfyldningsdækslet for hårdt, da dette kan beskadige pakningen og forårsage lækage.



3. Luk dækslet  
Placer tanken i enheden igen (dækslet vendes nedad).  
Advarsel : Vend tanken på hovedet, og sørg for, at der ikke er lækager, før du sætter den tilbage i enheden.



Bemærk:

- \* Hvis du fylder brændstof på et koldt sted, og tanken er fyldt til under halvdelen, skal du åbne brændstofpåfyldningsdækslet et stykke tid, indtil brændstoffets temperatur tilpasses til stuetemperaturen, inden tanken installeres igen.

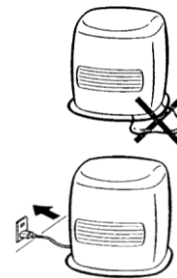
Hvis brændstofniveauet er lavt...

Hvis varmeapparatet fortsætter med at køre (i ca. 20-40 minutter), slukkes enheden automatisk, og alarmen lyder, og brændstofsignalet (OIL) sammen med «ON/OFF»-lampen blinker hurtigt.

Bemærk : Efter automatisk slukning skal du fylde brændstoftanken, før apparatet bruges igen.

#### **4) KONTROLLER FØR BRUG.**

1. Sørg for, at der ikke er brændstoflækager omkring enheden.  
Hvis der findes lækager, skal du aftage brændstoftanken fra enheden og kontakte en forhandler.
2. Strøm: Stikket skal være sikkert sat i stikkontakt.  
Brug en korrekt kablet stikkontakt (en-faset 230 V/240 V 50 Hz).
3. Kontroller brændstoftanken, hver gang du fylder den.  
Hvis du opdager en lækage, en deformation eller tegn på rust, skal du straks udskifte din brændstoftank ved at kontakte din forhandler eller eftersalgsservice.



## **7. SÅDAN BETJENES ENHEDEN**

### **1) Forberedelse til tænding og kontrolpunkter**

\* **Niveau:**

Enheden skal placeres på en jævn overflade.

Hvis enheden ikke placeres jævnt, kan det medføre forkert forbrænding, og flammerne bliver høje eller røde. Hvis dette sker, aktiveres den automatiske slukning, og varmeapparatet slukkes automatisk.

## 2) **Tænding**

Tryk på ON/OFF-knappen.

ON-lampen blinker.

Efter en pause til forvarmning tændes enheden automatisk.

ON-lampen lyser.

- \* Tændingslyden ved tænding er helt normal.
- \* Forvarmningstiden indtil antændelse er ca. 2 minutter afhængig af stuetemperaturen. (2 til 3 minutter, hvis stuetemperaturen er under 5° C).
- \* Hvid røg og lugt ved tænding og slukning er normalt.  
(Når stuetemperaturen er lav, ser damp fra forbrændingsgassen hvid ud).

VIGTIGT: Efter tænding fungerer dit varmeapparat med fuld effekt i 3 minutter; temperaturen begynder at reguleres efter denne periode på 3 minutter.

## 3) **5-sekunders tænding**

Tryk på 5 SEC-knappen.

Når 5 SEC-lampen er tændt, starter tændingen inden for 5 sekunder efter tryk på ON/OFF-knappen.

For at annullere, skal du trykke på 5 SEC-knappen igen og sikre dig, at 5 SEC-lampen er slukket.

- \* For at aktivere 5-sekunders tænding skal 5 SEC-lampen være tændt i mindst 2 minutter.
- \* 5-sekunders tænding annulleres automatisk efter 12 timer.
- \* Når 5 SEC-lampen er tændt, når enheden slukkes, forbruges kun 100 W strøm.
- \* Når 5 SEC-lampen er tændt, når enheden slukkes, bliver varmluftindtaget lidt varmt.
- \* 5-sekunders tænding annulleres automatisk, når timeren er indstillet.

### **Hvad er 5-sekunders tænding?**

5-sekunders tænding er en funktion til at forkorte tændingstiden ved at forvarme varmeapparatet, før det tændes.

### **Efter en periode uden brug eller ved første brug i begyndelsen af en opvarmingsperiode:**

- \* Efter at have sat tanken i varmeapparatet skal du vente 4 til 5 minutter, før du tænder for det.
- \* Under tænding er det muligt for lakken og malingen at blive varm og dermed afgive noget røg eller en let lugt. Dette er helt normalt. Udluft blot lokalet.
- \* Varmeapparatet tænder muligvis ikke første gang, hvis der er lidt luft i forbrændingssystemet. Tændingsproceduren skal derefter gentages en eller to gange.
- \* Ved første tænding kan der forekomme røg eller lugt, og flammen kan blive midlertidigt større på grund af luft blandet i brændstoftilførselsrøret. Dette er helt normalt.
- \* Forvarmningstiden kan være længere end normalt.



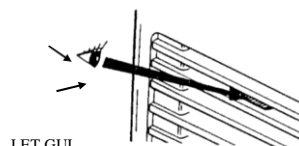
#### 4) **Flammetilstand**

Når enheden er tændt, skal du kontrollere flammens tilstand gennem inspektionsruden. Hvis flammens tilstand er unormal, skal du kontakte din forhandler.

Normal flamme:  
Blå flamme med let gult skær.

Unormal flamme 1:  
Flammen krymper. Producerer støj eller lugt og slukker til sidst.

Unormal flamme 2:  
Gul flamme omgiver brænderen.



LET GUL

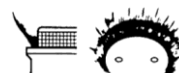


BLÅ

REDUCERET FLAMME



GUL



#### 5) **Temperaturkontrol**

Når varmeapparatet tændes, kan du indstille den ønskede temperatur. Tryk på TEMP ADJ-knappen og indstil den ønskede temperatur.

- \* Rumtemperaturføleren styrer varmen automatisk i henhold til den valgte temperatur.
- \* Idet rumtemperaturføleren registrerer temperaturen omkring enheden, kan der være en lille forskel i temperatur mellem rumtemperaturføleren og et eventuelt andet termometer i lokalet.
- \* Rumtemperaturføleren fungerer ikke korrekt, hvis enheden udsættes for direkte sollys eller træk eller udsættes for varme fra andre varme-/belysningsapparater eller i de første 3 minutter efter hver tænding.

#### **Strømstyring**

Afhængigt af rumtemperaturen og den indstillede temperatur kører enheden automatisk med en lavere eller højere udgangseffekt mellem 800 og 3200 W, så rummet opnår den indstillede temperatur efter en bestemt periode.

#### 6) **ECO-tilstand**

Tryk på ECO-knappen. ECO-lampen tændes.  
Tryk på ECO-knappen igen for at annullere.  
Bemærk : ECO-tilstand fungerer ikke i de første 3 minutter efter hver tænding.

### **Hvad er ECO-drift?**

Hvis temperaturen bliver tre grader Celsius højere end den valgte temperatur, lukkes enheden automatisk. Når temperaturen falder til den valgte temperatur, antændes enheden automatisk igen for at opretholde temperaturen.

Anvend ECO-tilstand på varme dage eller i et forholdsvis varmt rum.

Bemærkninger: \* ECO-lampen forbliver tændt, når ECO slukker enheden.

\* Når ECO-tilstanden er indstillet, gemmes den automatisk, selv efter at der opstår en strømafbrydelse eller stikket er fjernet.

### **7) Børnesikring (sikkerhedslås for børn).**

Tryk 3 gange på CHILD LOCK-knappen.

\* Tryk 3 gange på CHILD LOCK-knappen inden for 3 sekunder, mens enheden er slukket.

\* Børnesikringen er indstillet, og det digitale display viser "CL".

\* For at annullere CHILD LOCK skal du trykke på CHILD LOCK-knappen 3 gange igen.

\* Enheden kan ikke betjenes, hvis BØRNESIKRING er indstillet.

Hvis der trykkes på ON/OFF-knappen, lyder alarmer, og "CL" på displayet blinker, hvilket indikerer, at BØRNESIKRING er indstillet.

\* Det er ikke muligt at vælge både 5-sekunders tænding og BØRNESIKRING på samme tid.

### **Hvad er BØRNESIKRING?**

En funktion til at forhindre, at mindre børn bruger enheden.

### **8) Indstilling af Timer til forsinket start ?**

#### **Sådan indstilles det aktuelle klokkeslæt**

Indstil det aktuelle klokkeslæt, mens varmeapparatet er slukket. Tryk på tilstandsknappen, og vælg Time set-tilstanden.

Indstil aktuelt klokkeslæt ved at trykke på CLOCK/TIMER-knapperne (HR, MIN)

\* Tidspunktet er oprindeligt indstillet til kl. 12.00

\* Vær opmærksom på ikke at sammenblende a.m. (ante meridiem - før middag) og p.m. (post meridiem - efter middag).

\* Digitale tal vender tilbage til oprindelig visning, hvis « tid » ikke er indstillet inden for 5 sekunder.

\* Tallene går hurtigt frem, hvis knappen/knapperne holdes nede.

### **Hvordan indstilles TIMEREN?**

Indstil TIMEREN, når varmeapparatet er slukket.

- \* Tryk på MODE-knappen og vælg Timer setting-tilstand.
- \* Indstil Timer på samme måde som indstilling af Time (tid).
- \* Timertiden gemmes som input.
- \* Timeren er oprindeligt indstillet til kl. 06.00.
- \* Hvis der ikke foretages nogen indstillingshandling i 5 sekunder, vender LCD-displayet automatisk tilbage til CLOCK-tilstand.

### **Hvordan betjenes TIMEREN?**

- \* Tryk på Timer-knappen, når enheden er tændt
- \* Timer-lampen lyser, og det digitale display skifter til ur-tilstand.
- \* Enheden tændes automatisk på det valgte tidspunkt.
- \* Tryk på On/Off-knappen for at annullere timertilstand.

**ADVARSEL** : Sørg for tilstrækkelig udluftning

**ADVARSEL** : Indstil ikke Timeren til at tænde for enheden, når der ikke er nogen til stede i huset.

- \* For at bekræfte tidsindstillet tid skal du trykke på tilstandsknappen og vælge Timer-tilstand.
- \* Hvis timeren ikke er indstillet, eller strømskikket ikke er tændt, eller der er en strømafbrydelse, fungerer timeren ikke.  
I sådanne tilfælde skal du indstille aktuel tid og timer igen.

## **09) Stop drift**

Tryk på ON/OFF-knappen.

ON/OFF-lampen slukkes.

Blæseren fortsætter med at køre, indtil enheden er kølet af.

Kontroller, at flammen er slukket.

## **10) Forklaring af COUNT DOWN-funktionen**

Af sikkerhedsmæssige årsager slukkes dit varmeapparat automatisk efter 59 timers opvarmning, afhængig af den maksimale driftstid for varmeapparatet ved mindst mulige effekt.

Hvis du vil kontrollere de resterende timer før automatisk slukning, kan du:

- Trykke 3 gange på MODE-knappen, når dit varmeapparat er i drift.

De tal, der vises, viser den mulige resterende driftstid indtil automatisk slukning. (Dette angiver ikke den resterende driftstid på dit varmeapparat, inden der kræves genopfyldning af brændstof - dette afhænger af tilstanden og af de resterende liter brændstof i tanken).

(For at kunne opnå 59 timers kontinuerlig drift, ville du skulle fylde tanken flere gange, afhængigt af varmeapparatets forbrug).

Hver gang varmeapparatet slukkes, uanset årsagen (eks: ON/OFF-knap, programmering, brændstofalarm...), COUNT DOWN nulstilles og viser igen den maksimale resterende kontinuerlige driftstid.

DISPLAY	BESKRIVELSER
5 8H	Varmeapparatet er lige startet.
5 7H	Varmeapparatet har kørt i cirka 1 time.
1H	Varmeapparatet slukkes om 1-2 timers tid.
0H	Varmeapparatet slukkes om 15-60 minutters tid.
OFF (BLINKER)	Varmeapparatet slukkes om 15 minutter.
OFF	Varmeapparatet er slukket.

*Forsøg aldrig at slukke enheden ved at vippe den eller tage stikket ud, medmindre der er tale om en nødsituation.*

- BEMÆRKNINGER:**
- \* Sluk ikke for enheden ved at trække stikket ud, medmindre der er tale om en nødsituation.
  - \* I perioden kort efter, at enheden er slukket, kan tændingslyden være højere.
  - \* Overdrejet gentagen tænding og slukning af enheden kan forårsage lugt.

#### LUFTSENSOR

Denne varmeovn er designet med en luftsensor. Unormale betingelser for brug af dit varmeapparat (på grund af dårlig udluftning eller for lille lokale) forårsager automatisk slukning af dit varmeapparat og displayet viser «EH».

#### VIGTIGT

Ethvert indgreb i eller ændring af sikkerhedssystemerne er forbudt. Udover at ugyldiggøre garantien, kan dette skabe risiko for, at de systemer, der er der for din sikkerheds skyld, kan svigte.

#### BEGRÆNSNING AF BRUG

Dette varmeapparat må ikke bruges på steder, der er hermetisk forseget, såsom campingvogne, både, passagerum til køretøjer osv.

## VIGTIGT

- Brug dit varmeapparat i et lokale, der er ordentligt udluftet og fri for brændbare dampe
- Alle lokaler, hvor varmeapparatet bruges, skal være tilstrækkeligt udluftet (udluftningsåbningen skal have et mindste overfladeareal på 155 cm<sup>2</sup>)
- Brug ikke dit varmeapparat i et for lille lokale:  
Inverter 3026 CE: 46 m<sup>3</sup> (+/- 18 m<sup>2</sup>)  
Inverter 5026 CE/5086UK: 49 m<sup>3</sup> (+/- 20 m<sup>2</sup>)  
Inverter 6026 CE: 61 m<sup>3</sup> (+/- 25 m<sup>2</sup>)
- I tilfælde af beskadigelse af netledningen må den kun udskiftes af en reparatør, anbefalet af producenten (eller distributøren)
- Hold altid en afstand på mindst 1 meter fra andre genstande.
- Brug af denne type varmeapparat i offentligt tilgængelige områder skal foregå i overensstemmelse med lokale krav eller regler. Under alle omstændigheder skal du altid indhente information fra lokale myndigheder.
- Dette varmeapparat må ikke bruges af personer (inklusive børn), som mangler erfaring eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, som har ansvaret for deres sikkerhed og som fører tilsyn med og giver instrukser i brugen af varmeapparatet.
- Undgå at lade børn lege med varmeapparatet for at undgå enhver risiko.



**BRUG IKKE DIT VARMEAPPARAT I LOKALER,  
DER LIGGER UNDER TERRÆNNIVEAU.**

## **8. SIKKERHEDSANORDNINGER**

Enheden tændes ikke automatisk efter at have behandlet en fejl udløst af en sikkerhedsenhed. Den skal tændes igen for at genoptage brugen.

### **AUTOMATISK SLUKNINGSANORDNING**

En pludselig bevægelse eller et voldsomt slag udløser dette system. Systemet nulstilles automatisk, når enheden er korrekt placeret igen. Kontroller og fjern om nødvendigt årsagen, og genstart derefter enheden.

### **FOREBYGGELSE AF UFULDSTÆNDIG FORBRÆNDING**

Mangel på ilt, f.eks. på grund af lang tids brug af enheden uden udluftning af lokalet eller på grund af et snavset luftfilter, udløser dette system, og slukker varmeapparatet for at forhindre unormal forbrænding i enheden. Sørg for at udlufte lokalet mindst en eller to gange i timen og for at rense luftfilteret. Dette system slukker brænderen og advarer brugeren om, at rummet er utilstrækkeligt udluftet.

### **SIKKERT TÆNDINGSSYSTEM OG FLAMMETILSTANDSOVERVÅGNING**

Dette system stopper brændstofførslen til brænderen, hvis der er fare for, at der kan opstå brand i enheden. Hvis årsagen ikke kan rettes, skal du kontakte din lokale forhandler.

**Når et af disse sikkerhedssystemer udløses, skal du udlufte lokalet og kontrollere og fjerne årsagen og derefter tænde igen.**

### **AUTOMATISK SIKKERHEDSANORDNING VED STRØMAFBRYDELSE**

I tilfælde af strømafbrydelse eller hvis stikket tages ud af stikkontakten beskytter dette system enheden mod enhver risiko for unormal forbrænding. Når strømtilførslen er genoprettet, skal enheden tændes igen.

### **OVEROPHEDNINGSSYSTEM**

Hvis varmluftudgangen og varmluftindtaget er blokeret eller hvis varmeapparatets frontpanel er tildækket, slukkes enheden automatisk. Fjern årsagen til overophedning, vent til indersiden af varmeapparatet er afkølet og tænd igen.

### **ADVARSEL - Hvis netledningen skal udskiftes.**

I tilfælde af beskadigelse må netledningen kun udskiftes af en reparatør, der er anbefalet af producenten (eller distributøren). Der kræves specialværktøj.

## **9. EFTERSALGSSERVICE**

Hvis dit varmeapparat skal repareres:

- \* Kontakt din lokale forhandler
- \* Inden du anmoder om service fra din lokale forhandler, skal du omhyggeligt referere til denne vejledning og forvisse dig om, at problemet faktisk kræver professionel hjælp.

## 10. PROBLEMER OG FEJLFINDING

De følgende situationer kan opstå under ekstraordinære omstændigheder. Du skal kontrollere de mulige årsager, før du søger hjælp fra hjælpelinjen.

	BESKRIVELSE	ÅRSAGER
I forbindelse med tænding og slukning	Der kommer røg og lugt fra enheden, når den er slukket.	Varmebestandig maling og støv brændes af. Udluft lokalet et stykke tid, indtil røg og lugt er forsvundet.
	Enheden tænder ikke ved starten af varmeperioden eller efter den ikke har været brugt i et stykke tid.	Vend i 4-5 minutter, indtil den faste tank er fyldt med brændstof, og tænd så for enheden. Der kan være luft i brændstofsyste­met. Prøv tændingsproce­duren 2 eller 3 gange.
	Enheden tænder ikke med det samme.	Forvarmning tager cirka 90 til 120 sekunder, afhængigt af stuetemperaturen, inden brændstoffet er fordampet. Forvarmningstiden varierer afhængigt af omgivelsestemperaturen.
	Der kommer hvid røg og/eller lugt fra enheden ved tænding og/eller slukning.	Lidt røg og lugt er normalt.
Under forbrænding	Enheden afgiver en dæmpet lyd ved tænding og slukning.	Dette er normalt. Enheden udvides ved opvarmning og trækkes sammen ved slukning.
	Tændrør, flammestang og brænderhoved bliver røde.	De gløder, når de opvarmes.
	Flammerne bliver strålende rød-orange.  Der er en lyd som af rindende vand, mens enheden brænder.	Dette sker under de følgende omstændigheder og er normalt. * Enheden brænder i saltholdig luft, såsom i nærheden af havet. * Enheden brænder i et fugtigt miljø eller i en atmosfære, der indeholder urenheder. * Enheden bruges sammen med en ultralydsbefugter. Dette sker, når brændstof flyder fra den aftagelige tank til den faste tank. Der er intet galt.
	Der er en klaplyd i enheden, mens enheden brænder.	Dette er lyden fra den magnetiske pumpe. Dette er normalt forkert.
Andet	Varmluftudgangen bliver snavset.	Rengør som beskrevet under “REGELMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE”

HERUNDER FINDER DU EN FEJLFINDINGSTABEL MED PROBLEMER OG DERES SANDSYNLIGE ÅRSAGER. UDFØR DE NØDVENDIGE FORESLÅEDE FORANSTALTNINGER SÅ HURTIGT SOM ER MULIG. KONTAKT DIN LOKALE DISTRIBUTØR, HVIS PÅKRÆVET.

## **11. FEJLFINDING OG REFERENCETABEL**

TILSTAND ÅRSAGER		Enheden tændes ikke	Hvidt røg vises, men førsvinder hurtigt	En lugt fylder rummet, mens enheden er i brug	Flammer slukkes, mens enheden er i brug	Flammerne er rødlige	Flammerne stiger pludseligt	Brændstofførlækage	«E»-indikatorer	LØSNINGER
STIKKET SIDDER IKKE RIGTIGT.		X								SØRG FOR, AT STIKKET SIDDER KORREKT I STRØMUDTAGET.
STRØMAFBRYDELSE.		X								VENT INDTIL STRØMMEN KOMMER TILBAGE. KONTROLLER SIKRINGEN I STIKKET.
AUTOMATISK SLUKNINGSANORDNING ER BLEVET UDLØST.					X				E9	TÆND FOR ENHEDEN IGEN, FLYT ENHEDEN TIL EN BEDRE PLACERING.
TANKEN ER TOM.		X							OLIE	FYLD BRÆNDSTOFTANKEN.
BRÆNDSTOFFÅFYLDNINGSDÆKSLET SIDDER LØST.							X			FASTSPÆND DÆKSLET.
BRÆNDSTOF		X	X	X	X		X		E0 E2 E4	UDSKIFT MED RENT BRÆNDSTOF.
VAND OG/ELLER STØV I BRÆNDSTOFFET.		X	X		X		X		E0 E2 E4 OLIE	FJERN VAND OG RENGØR FILTER.
BRÆNDSTOFTANKEN ER IKKE MONTERET KORREKT.		X			X				OLIE	GENMONTER BRÆNDSTOFTANKEN KORREKT I DEN FASTE TANK.
BRÆNDSTOFFILTER ER IKKE MONTERET.		X			X				OLIE	PLACER DEN KORREKT I DEN FASTE TANK.
BRÆNDSTOFFESYSTEMETS FORBINDELSER ER LØSE.				X	X		X	X		KONTAKT DIN LOKALE DISTRIBUTØR.
LUFTFILTERET ER TILSTOPPET.		X	X	X	X	X			E0 E2 E4	RENGØR LUFTFILTERET.
BESKYTTELSESANORDNINGEN MOD OVEROPHEDNING	HAR EN BLOKERET VARMLUFTUDGANG.			X	X				EH	FJERN BLOKERINGEN.
ER BLEVET UDLØST	LUFTINDTAGET ER BLOKERET.			X	X				EH	RENGØR LUFTINDTAGSOMRÅDET.
SIKKERHEDSANORDNINGEN FOR HØJ RUMTEMPERATUR ER BLEVET UDLØST.					X				EH	ÅBN VINDUET, OG UDLUFT LOKALET.
BØRNESIKRING ER AKTIVERET.		X							CL	OPHÆV BØRNESIKRING



## SELVDIAGNOSE

Hvis der er et "E" i displayet, skal du gøre som følger:

\* 

Enheden slukkes i forbindelse med tænding eller under drift:  
Fjern vand eller støv i brændstoffilteret og den faste tank og tænd igen.

\* Hvis dette ikke hjælper, skal du kontakte din forhandler.

\* 

Problemer med elektriske dele:  
Kræver reparation. Kontakt din forhandler.

\* 

Automatisk slukningsanordning aktiveret.  
Kontroller omkring enheden, og start derefter igen.



Strømafbrydelse eller aktiveret overophedningssikring.  
Fjern enhver forhindring foran enheden. Kontroller og rengør så varmluftindtaget, når enheden er kølet af, og start derefter enheden igen.

## 12. OPBEVARING (NÅR IKKE I BRUG I LÆNGERE PERIODE)

1. Fjern netledningen fra stikkontakten.
2. Rengør varmluftindtag, varmluftudgang og luftfilter.
3. Tøm den aftagelige brændstoftank og den faste tank.  
Restbrændstof kan forårsage rust osv.
4. Rens brændstoffilter.
5. Fjern støv fra enheden.  
Fjern frontpanelet, og rengør inde i enheden med støvsuger.
6. Rengør enhedens overflade med en våd klud, og tør den efter med en tør klud.
7. Placer enheden i dens papemballage og placer den et tørt, plant sted.

**Advarsel:** Enheden må ikke vippe eller lægges på siden.

Opbevar denne betjeningsvejledning til senere brug.

### **13. REGELMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE**

Al rengøring og vedligeholdelse skal udføres efter at der er slukket for enheden, stikket er trukket ud af stikkontakten og enheden er kølet af. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden tilsyn.

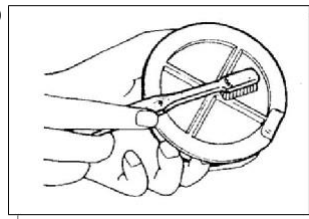
#### **RENGØRING AF LUFTFILTER (MERE END EN GANG OM UGEN)**

Fjern luftfilteret fra enheden, og rengør det med støvsuger eller en børste.

Advarsel: Et tilstoppet luftfilter medfører ufuldstændig forbrænding.

\* Efter vask af luftfilteret skal det tørres helt, inden det genmonteres.

\* Brug ikke enheden uden luftfilter.

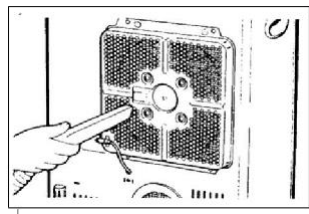


#### **VARMLUFTINDTAG (MINDST EN GANG OM UGEN)**

Rengør med støvsuger eller en børste.

Bøj ikke eller træk i rumtemperaturføleren.

Bemærk: Et tilstoppet luftindtag reducerer luftmængden, og overophedningssikringen kan aktiveres på grund af den høje temperatur i enheden.



#### **KONTROLLER AT DEN AUTOMATISKE SLUKNINGSANORDNING FUNGERER KORREKT (EN ELLER TO GANGE OM MÅNEDEN)**

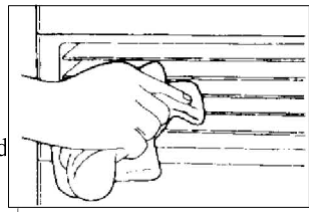
Mens varmeapparatet er i drift, skal du flytte på det for at se, om den automatiske slukningsanordning fungerer. Forsøg aldrig at fjerne den.

Adskil aldrig den automatiske slukningsanordning.

#### **VEDLIGEHOLDELSE AF VARMLUFTUDGANGEN (EN ELLER TO GANGE OM MÅNEDEN)**

Der kan ophobes støv ovenpå eller rundt om varmeapparatet eller på varmluftudgangen.

Rengør først med en fugtig klud og derefter med en tør støveklud.



#### **RENGØRING AF BRÆNDSTOFFILTER OG FAST TANK (EN ELLER TO GANGE HVER VARMEPERIODE)**

Hvis der er vand eller støv i brændstoffilteret eller den faste tank, kan følgende situation opstå, selvom der er tilstrækkeligt brændstof i tanken.

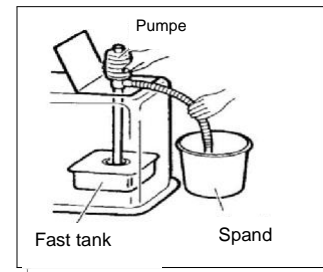
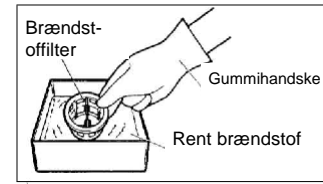
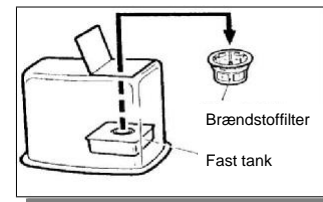
- Ingen tænding \_\_\_\_\_
- Flammen bliver længere og afgiver lugt. \_\_\_\_\_
- Slukning under drift \_\_\_\_\_



I alle ovenstående tilfælde skal du rense brændstoffilteret som følger:

1. Fjern brændstoffilteret fra den faste tank
  - \* Pas på at der ikke kommer vand eller støv i den faste tank.
2. Rengør brændstoffilteret med brændstof
  - \* Fjern først vand eller støv fra brændstoffilteret før rengøring.
  - \* Udvis forsigtighed, så filteret ikke beskadiges.

Bemærk: Vask aldrig brændstoffilteret med vand.
3. Genmonter brændstoffilteret i den oprindelige position. Tør alt spildt brændstof op.



Bemærk: Hvis en af ovenstående tilstande fortsætter efter rengøringen, skal du kontakte din forhandler.

Advarsel: Demonter eller udskift aldrig elektriske dele eller brænderdele.

\* Afmonter aldrig elektriske dele, og udskift dem aldrig med ikke-godkendte dele.

#### **14. PERIODISK EFTERSYN**

Periodiske eftersyn er påkrævet, når enheden har været i brug et stykke tid. Kontakt  
DIN LOKALE FORHANDLER

#### **15. UDSKIFTNING AF RESERVEDELE**

Brug kun originale dele.

Producenten påtager sig intet ansvar for problemer forårsaget af brugen af ikke-godkendte reservedele eller på grund af reparationer udført af ukvalificerede personer. Ud over at ugyldiggøre din garanti reducerer brugen af uægte reservedele også ydelsen af dit varmeapparat, samt, hvad værre er, forårsager det ulykker.

#### **16. BORTSKAFFELSE AF DETTE PRODUKT**

Dette produkt og dets emballage skal bortskaffes på en ansvarlig måde. Indhent oplysninger fra din forhandler eller de lokale myndigheder vedrørende passende bortskaffelsesmetode.